



Mastercool®
"World Class Quality"

ENGLISH
OPERATING INSTRUCTIONS



MODEL#-56100



DEUTSCH
BEDIENUNGSANLEITUNG

"RAPTOR" ELEKTRONISCHE LECKSUCHER

MODEL#-56100

FRANÇAIS
MANUEL D'OPÉRATION

"RAPTOR" DETECTEUR ELECTRONIQUE DE FUITES

MODÈLE#-56100

ESPAÑOL
INSTRUCCIONES DE OPERACION

"RAPTOR" DETECTOR ELECTRÓNICO DE FUGAS

MODELO#-56100

ITALIANO
ISTRUZIONI PER L'USO

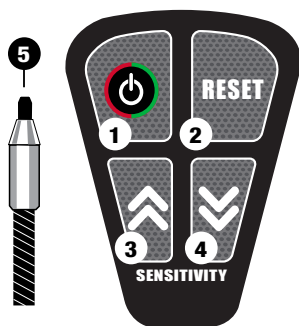
"RAPTOR" CERCAFUGHE ELETTRONICO

MODELLO#-56100

PORTUGUESE
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

"RAPTOR" DETECTOR ELETRÔNICO DE VAZAMENTOS

MODELO#-56100



FNCTIONS CLAVIER NUMERIQUE et ACCESSOIRES

1. Mise en fonction de l'appareil par «ON» et «OFF»
2. Rétablit le niveau de Sensibilité au point "0"
3. Augmente la Sensibilité
4. Diminue la Sensibilité
5. Sonde

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Tenez la poignée du détecteur de fuite horizontalement. Pour retirer la porte de la batterie, glissez la porte loin de l'appareil. Rechargez les deux batteries « C » dans leur compartiment, le signe + se trouvant au dessus. Enfin revissez le couvercle.

ESSAI DE LA BATTERIE

La mise en marche «ON» du détecteur déclenche automatiquement le test de la batterie et affiche son état sur l'afficheur LED «DEL» à diodes lumineuses. Pour vérifier la charge restante de la batterie, appuyez et maintenez la touche «ON/OFF» en appui.

BON ETAT / VERT

BAS / JAUNE

A REMPLACER / ROUGE

PROCEDE

1. NIVEAUX DE SENSIBILITÉ

Propose trois niveaux de sensibilité (bas moyen haut). Il détectera des fuites de jusqu'à 3 g/an (1/10 oz). Allumez le détecteur « ON », l'affichage utilisera par défaut le niveau de sensibilité « moyen ». Le niveau moyen « Medium » est d'ailleurs recommandé pour commencer l'inspection. Pour visualiser le niveau de sensibilité de l'afficheur à diodes électroluminescentes LED «DEL», appuyez sur «UP» ou «DOWN». L'afficheur DEL «LED» s'allumera pendant approximativement 2 secondes. Deux symboles DEL «LED» rouges s'allumeront progressivement pour chaque niveau de sensibilité.

Niveaux bas de Sensibilité	6	5	4	3	2	1	Niveaux moyens de Sensibilité	6	5	4	3	2	1	Hauts niveaux de Sensibilité	6	5	4	3	2	1

Le niveau de sensibilité peut-être augmenté en actionnant la flèche «UP» et diminué avec la flèche «DOWN». Un appui court sur la flèche changera le niveau de sensibilité. La prolongation de l'appui change le réglage jusqu'à ce que la flèche soit relâchée.

2. NIVEAUX DE DETECTION

Propose 5 niveaux de détection. Lorsque l'appareil s'approche de la source de fuite et qu'une augmentation de la concentration du réfrigérant se fait, l'alarme sonore à son tour augmentera de vitesse et le DEL «LED» affichera 5 niveaux de détection.

Niveaux de détection	-	1	2	3	4	5	Niveaux limites de détection

Le niveau de détection variera suivant le réglage du niveau de sensibilité. Une même fuite indiquera un niveau de détection plus important lors d'un réglage de sensibilité supérieur, et des niveaux moins importants de détection, lors de réglages de la sensibilité plus basse.

3. REMISE EN FONCTION

La raison principale de la remise en fonction est de localiser la source de fuite. Lorsque l'appareil détecte une fuite et émet une alarme puissante, appuyez alors sur la touche de remise en fonction «reset». A ce niveau les fuites seront ignorées, mais les fuites de hautes concentrations seront détectées.

CONSEILS IMPORTANTS POUR LA DETECTION DE FUITES:

A. Assurez-vous, que le système de réfrigération est à l'arrêt, position «OFF» avant d'inspecter. Une quantité

suffisante de réfrigérant doit se trouver dans le système. Pour une détection efficace une pression de minimum 50 PSI par température ambiante de 15°C et davantage est requise à l'arrêt, position «OFF».

B. Afin d'obtenir le meilleur résultat, déplacez la sonde le long de la zone de détection de fuite à une vitesse de 25-50mm (1"-2") par seconde et gardez la à une distance de 6mm (1/4") de la surface. Une alarme plus puissante indiquera une fuite. Pour localiser avec précision l'endroit de la fuite, aérez avec de l'air frais tout autour et déplacez la sonde dans l'air frais. Réactivez la sonde et inspectez. Lors de l'inspection par endroits très humides ou contaminés, l'alarme pourrait se mettre en fonction de façon erratique.

C. Avant d'inspecter aux endroits où l'air est contaminé, permettez d'abord à la sonde de s'habituer à l'environnement. C'est ainsi, que vous obtiendrez les meilleurs résultats. Au moyen de la touche "RESET" l'appareil se réglera suivant l'environnement existante.

REEMPLACEMENT DE L'EMBOUT DE LA SONDE

L'embout de la sonde reste efficace à l'usage pendant environ 20 heures. Remplacez le, lorsqu'il est usé. Les signes d'une sonde usée sont erratiques et l'alarme fonctionne de façon irrégulière. Avant de remplacer l'embout, prévoyez, qu'il n'y ait dessus ni graisse, humidité, poussière, ou saleté. Le nettoyage doit s'effectuer avec de l'air comprimé ou alcool. La sonde doit être sèche avant sa réutilisation.

CONSEILS EN CAS DE PROBLEMES AVEC LA SONDE

Lorsque l'appareil émet un signal erratique ou irrégulier d'alarme, vérifiez ou changez l'embout de la sonde, ou contrôlez la batterie (voyez le procédé pour tester la batterie).

GARANTIE

Nous garantissons ce produit pendant un an à partir de la date d'achat par le premier acquéreur. Une réparation ou remplacement sera effectué gratuitement sur présentation de la facture. En cas d'erreur de manipulation de l'appareil, nous ne sommes plus tenus à aucune garantie. Ne font pas partie de cette garantie: les batteries, les embouts de sondes, ou des produits d'usure normale. AVANT DE RETOURNER L'APPAREIL, VEUILLEZ S'IL VOUS PLAÎT REMPLACER OU NETTOYER L'EMBOUT DE LA SONDE ET VERIFIER L'ETAT DE LA BATTERIE. Pour plus d'assistance, appelez le numéro 888-825-6989.



DANGER!

- Il peut y avoir une fuite dans un système sous pression
- Gardez vos distances lors du fonctionnement du système A/C et que des pièces sont en mouvement
- Portez des lunettes de sécurité
- (utilisateur et spectateur)
- Des fuites sous pression peuvent occasionner des blessures et respirer leurs vapeurs peut vous rendre malade
- NE RESPIREZ PAS LES VAPEURS FRIGORIGENES!



PRODUIT CERTIFIE CONFORME PAR LES LABORATOIRES «MET LABORITORIES INC.»
SAE J1627 POUR R134a, R12 ET R22.

FABRIQUÉ AUX USA

AVERTISSEMENT: Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.



USA

(973) 252-9119

Belgium

+32 (0) 3 777 28 48

Brasil

+ 55 (11) 4407 4017